

Совет управляющих

GOV/2010/11
18 февраля 2010 года

Русский
Язык оригинала: английский

Только для официального пользования

Пункт 6 d) предварительной повестки дня
(GOV/2010/1)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Сирийской Арабской Республике

Доклад Генерального директора

А. Введение

1. 2 июня 2008 года Генеральный директор сообщил Совету управляющих, что Агентству в апреле этого года была предоставлена информация, в которой утверждалось, что установка в Дайр-эз-Зауре в Сирийской Арабской Республике (Сирия), уничтоженная Израилем в сентябре 2007 года, являлась ядерным реактором. Спутниковые изображения, имеющиеся у Агентства, показали, что к концу октября 2007 года на этой площадке были проведены крупномасштабные операции по очистке и выравниванию, в результате которых были удалены или скрыты остатки разрушенного здания¹.

2. 23 июня 2008 года Агентству был предоставлен доступ к площадке, во время которого ему было разрешено отобрать пробы окружающей среды². Хотя нельзя исключить, что разрушенное здание предназначалось для неядерного использования, Агентство оценило, что особенности здания, а также наличие достаточных мощностей для подачи охлаждающей воды схожи с тем, что может быть в случае площадок ядерного реактора³. Агентство, кроме того, оценило, что оборудование для водонасосной станции, обнаруженное им на площадке Дайр-эз-Заур, а также закупка Сирией больших количеств графита и сернокислого бария, все из которых, как заявила Сирия, были приобретены для гражданского и не связанного с ядерной областью использования, могли бы содействовать сооружению ядерного реактора. (GOV/2009/36, пункт 14).

¹ GOV/OR.1206, пункт 26, и GOV/2008/60, пункт 16.

² GOV/2008/60, пункт 4.

³ GOV/2008/60, пункты 10 и 11.

3. Сирия утверждает, что в разрушенном здании находилась военная неядерная установка. Информация и доступ, предоставленные Сирией к настоящему времени, не позволили Агентству подтвердить заявления Сирии в отношении неядерного характера разрушенного здания или подкрепить утверждения Сирии, касающиеся деятельности по закупкам для гражданского неядерного использования.

4. Анализ проб, отобранных в июне 2008 года на площадке Дайр-эз-Заур, указал на присутствие антропогенных⁴ частиц природного урана, относящегося к типу, не включенному в заявленное Сирией инвентарное количество ядерного материала. Сирия также заявила, что происхождение этих частиц объясняется тем, что они содержались в ракетах, использовавшихся для разрушения здания. По оценке Агентства, вероятность того, что источником этих частиц являлось использование ракет, мала⁵. Присутствие таких частиц указывает на возможность деятельности, связанной с ядерной областью, на площадке и ставит дополнительные вопросы, касающиеся характера разрушенного здания. Сирии еще предстоит предоставить удовлетворительное объяснение происхождения и присутствия этих частиц. В этой связи информация, которую Израилю еще предстоит предоставить, могла бы быть полезной для разъяснения данного вопроса⁶.

5. Агентство неоднократно предлагало Сирии провести с ней обсуждения по существу предназначения разрушенного здания и обсудить соответствующие спутниковые изображения и другую имеющуюся у Агентства информацию. В письме от 7 января 2010 года Агентство напомнило Сирии о своих неоднократных запросах относительно предоставления:

- информации о площадке Дайр-эз-Заур, обнаруженной там инфраструктуре и определенной связанной с закупками деятельности, которая, как указала Сирия, имела отношение к гражданской неядерной деятельности;
- доступа к технической документации и любой другой информации, связанной со строительством разрушенного здания;
- доступа к местам, где находились и/или в настоящее время находятся обломки разрушенного здания, остатки боеприпасов, оборудования и любое спасенное оборудование;
- дальнейшего доступа к площадке Дайр-эз-Заур и к трем другим местам, предположительно функционально связанным с площадкой Дайр-эз-Заур.

6. Агентство несколько раз предлагало взаимодействовать с Сирией с целью согласования всех необходимых условий предоставления регулируемого доступа к чувствительной информации и местам нахождения, включая площадку Дайр-эз-Заур и три других места. Предоставление такого доступа позволило бы Агентству установить факты и достигнуть прогресса в своей проверке, обеспечив при этом защиту военной и другой информации, которую Сирия считает чувствительной.

7. После посещения Агентством площадки Дайр-эз-Заур в июне 2008 года Сирия отказалась провести с Агентством обсуждения по существу, не предоставила какой-либо подробной информации в ответ на запросы Агентства и не дала согласия на запросы о дальнейшем доступе к площадке Дайр-эз-Заур и к трем другим местам, представляющим интерес для Агентства в связи с его расследованием.

⁴ «Антропогенный» означает материал, который был произведен в результате химической обработки.

⁵ GOV/2009/9, пункт 7.

⁶ GOV/2009/36, пункт 7.

8. Сирия сохранила также свою позицию, что в связи с захоронением обломков, собранных на площадке Дайр-эз-Заур, удовлетворить запрос Агентства о предоставлении доступа к ним не представляется возможным, поскольку запрос Агентства был сделан более чем через год после разрушения здания. Исходя из обсуждений, состоявшихся в июне 2008 года в Дамаске, и на основе другой информации, имеющейся у Агентства, Агентство продолжило запрашивать доступ к обломкам разрушенного здания и любому спасенному оборудованию с площадки Дайр-эз-Заур.

9. Что касается антропогенных частиц природного урана, обнаруженных в малогабаритном реакторе – источнике нейтронов (МРИН) (GOV/2009/36, пункт 17), то представленные Сирией первоначальные объяснения присутствия этих частиц состояли в том, что их происхождение связано либо со стандартными эталонными материалами, используемыми в процессе нейтронно-активационного анализа, либо с экранируемым транспортным контейнером. Эти объяснения не были подкреплены результатами последующего отбора проб, проведенного Агентством в МРИН (GOV/2009/75, пункт 6). На совещании, состоявшемся 2 ноября 2009 года в Вене, Сирия выдвинула предположение, что эти частицы могли образоваться из других материалов, присутствовавших в МРИН, конкретно из количеств желтого кека, произведенного на опытно-промышленной установке по очистке фосфорной кислоты в Хомсе⁷, ранее незаявленных уранилнитратных соединений, полученных из желтого кека, и/или малых количеств ранее незаявленных импортированных уранилнитратных материалов (GOV/2009/75, пункт 7).

10. Возможность связи между частицами, обнаруженными в МРИН, и частицами, обнаруженными на площадке Дайр-эз-Заур, требует дальнейшего отбора проб и проведения анализа Агентством. Агентству необходимо также определить, имеет ли отношение использование соединений природного урана в МРИН к утверждениям, касающимся одного из трех других мест, и проводились ли эксперименты с более крупными количествами желтого кека, произведенного на установке в Хомсе⁸.

В. Деятельность по проверке

11. 17 ноября 2009 года во время инспекции в месте расположения МРИН Агентство передало Сирии письмо от 13 ноября 2009 года, в котором оно перечислило экспериментальные виды деятельности, осуществлявшиеся с ядерным материалом, которые, согласно открытым источникам, осуществлялись в Сирии и которые могли бы иметь значение при определении происхождения частиц, обнаруженных на МРИН. В этом письме Агентство сделало запрос о предоставлении доступа к лицам, участвовавшим в этих видах деятельности, и к подробной информации о ядерном материале и оборудовании, использовавшихся в экспериментах. Сирия организовала во время инспекции встречу с одним из тех лиц, в отношении которых был сделан запрос, и было проведено обсуждение экспериментальной деятельности. В рамках

⁷ Опытно-промышленная установка по очистке фосфорной кислоты была сооружена и введена в эксплуатацию в 1997 году в Хомсе, Сирия, при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ. Желтый кек является побочным продуктом процесса очистки.

⁸ Во время состоявшегося в июле 2004 года в рамках обеспечения транспарентности посещения опытно-промышленной установки по очистке фосфорной кислоты в Хомсе, инспектора Агентства обнаружили порядка нескольких сотен килограммов желтого кека.

последующих действий в связи заявлениями Сирии в отношении ядерного материала на МРИН (пункт 9) из соединений желтого кека и уранилнитрата, присутствующих на МРИН, были взяты пробы. Был произведен также отбор проб окружающей среды на оборудовании и в местах на МРИН, связанных с проведением экспериментов с использованием урансодержащих материалов. В письме Агентству от 6 декабря 2009 года Сирия предоставила ограниченную информацию о некоторой части ядерного материала, присутствие которого наблюдалось на МРИН. Сирия, однако, не сняла вызывающие озабоченность Агентства вопросы в отношении происхождения и присутствия антропогенных частиц природного урана, которые были там обнаружены.

12. В письме от 7 января 2010 года Агентство запросило подтверждение в отношении количеств ядерного материала, присутствие которого наблюдалось на МРИН, полную отчетность о всем ядерном материале, подробную информацию об использовании урансодержащего ядерного материала и обновленную информацию о конструкции.

13. В письме от 21 января 2010 года Агентство предоставило Сирии результаты анализа проб, взятых во время инспекции, проводившейся 17 ноября 2009 года. Хотя результаты подтвердили характеристики материала в соответствии с заявлением Сирии, Агентство сообщило Сирии, что необходимо получить дальнейшие разъяснения в отношении присутствия и использования антропогенного природного урана на МРИН, и предложило провести 8-9 февраля 2010 года в Дамаске совещание для обсуждения этих вопросов.

14. В письме от 10 февраля 2010 года Сирия отклонила просьбу Агентства о проведении совещания, указав, что, в свете информации, предоставленной в том же письме, оно могло бы быть запланировано на более поздний период. Предоставленная Сирией информация не вносит ясности в вопрос присутствия и использования антропогенного природного урана на МРИН. Агентство планирует провести на МРИН 23 февраля 2010 года инспекцию для проверки ядерного материала на МРИН и изучения соответствующих исходных документов, связанных с экспериментами, о которых говорилось выше.

С. Оценка и следующие шаги

15. Сирия не сотрудничала с Агентством с июня 2008 года в связи с неразрешенными вопросами, касающимися площадки Дайр-эз-Заур и трех других мест, предположительно функционально связанных с ней. Вследствие этого Агентство не имело возможности продвинуться к решению нерешенных вопросов, связанных с этими объектами, со времени представления Совету управляющих предыдущего доклада.

16. Сирия предоставила некоторую дополнительную информацию в отношении присутствия и использования антропогенного природного урана на МРИН. Однако Сирия пока не дала полного разъяснения в отношении деятельности и экспериментов, связанных с ядерным материалом и осуществлявшихся на МРИН, которые, возможно, являются источником частиц, обнаруженных там. Поэтому для урегулирования этого вопроса и оказания помощи в том, чтобы исключить любую возможную связь между частицами, обнаруженными на МРИН, и частицами, обнаруженными на площадке Дайр-эз-Заур, от Сирии необходимо получить дальнейшие разъяснения. В дополнение к этому от Сирии требуется представить полную отчетность о всем ядерном материале в Сирии и предоставить Агентству доступ ко всей соответствующей документации. Агентство обратилось к Сирии с просьбой о сотрудничестве в этих вопросах.

17. Со времени проведения инспекции в ноябре 2009 года Сирия не сотрудничала с Агентством в полной мере с целью содействия в разрешении вопросов, связанных с МРИН. Сирия не предоставила также информацию о конструкции в отношении облучения урана на МРИН и не выполнила своих обязательств о представлении отчетности о ядерном материале в соответствии с Соглашением о гарантиях (INFCIRC/407).

18. Как на площадке Дайр-эз-Заур, так и в месте расположения МРИН Агентство обнаружило частицы антропогенного природного урана. С учетом того, что в отчетности Сирии об инвентарном количестве нет данных о природном уране, это ставит под сомнение полноту и правильность заявлений Сирии в отношении ядерного материала и установок.

19. Генеральный директор настоятельно призывает Сирию взаимодействовать с Агентством по вышеупомянутым вопросам, с тем чтобы в соответствии со своим мандатом в рамках Соглашения о гарантиях с Сирией Агентство имело возможность подтвердить, что весь ядерный материал в Сирии находится в мирной деятельности. Как в отношении площадки Дайр-эз-Заур, так и места расположения МРИН, если учесть, что время идет, а качество информации, возможно, ухудшается, Агентство обращается к Сирии с просьбой о предоставлении оперативного доступа ко всей соответствующей информации для проверки заявлений Сирии. Генеральный директор готов к согласованию с Сирией необходимых условий предоставления регулируемого доступа к информации и местам нахождения, который даст Агентству возможность установить факты и добиться прогресса в его проверке, обеспечивая при этом защиту военной и другой информации, которую Сирия считает чувствительной.

20. Генеральный директор настоятельно призывает также Сирию ввести в действие Дополнительный протокол к ее Соглашению о гарантиях, что будет способствовать работе Агентства по проверке правильности и полноты заявлений Сирии.

21. Генеральный директор будет и впредь по мере необходимости представлять соответствующие доклады.